

творити, истово научи (ἀπλανῶς). Варлаам и Иоасаф¹, 138. XVI в. ~ XI-XII вв. || *Колдовство, чары*. [Нектонав] бѣжа единъ въ Македонію, свергъ цркъсю одеждо, и блзны нѣкыя творя, и волшвенія егупетская показая, и проповѣдая хотящимъ быти, и тѣхъ ради съблзаны познаны быс<ть> Филипомъ и Олимпіядою [по вар.] (в греч. иначе: ἐν-τεῦθεν 'из-за этого'). Хрон.Г.Амарт., 42. XIII-XIV вв.~XI в.

3. *Соблазн, искушение, повод ко греху*. Посъелъ Гь англѣя своя, и съберуть отъ коньць земля вся съблзаны и творящая безаконіе (τὰ σκάνδαλα). (Матф. XIII,41) Остр. ев., 241 об. 1057 г. Рабомъ моимъ съблзаны творите и обращаете на идольскыя жертвы (παρέχειν σκάνδαλον). Апокал., 17 об. XIII в. Подобаеть утвержати ся, еда како могны кто съконьчати уставное и удобна убо инѣмъ вину творитъ упражнениемъ дѣла на съблзаны прочіихъ (εἰς πρόσκομμα). Никон.Панд.(юр.), 237. XIII в. ~ XII в. Рассмотрихом о бывшихъ что таковыхъ прѣдъ епѣсы съблзаны отъ вас на здраву вѣру прозябшихъ (σκάνδαλον). Посл. Льва, V. XV в.~XII в. Якоже рече Господь во евангелии: нужно бо есть не прити соблазномъ; горе же человеку тому, имже соблазнъ приходитъ (ср. Матф. XVIII,7: τὸ σκάνδαλον)! Ив.Гр.Посл., 173-174. XVII в.~1573 г. Да съ нимъ же взята рукописная книга древняго писма, апокалиписъ [так в изд.] въ лицахъ, и въ той книгѣ многая хула положена на четвероконечный... крестъ, и для всенароднаго соблазна... крестъ послѣ приписать въ непристойныхъ мѣstechъ, на челѣ антихристовѣ. ДАИ XII, 102. 1685 г. Намъ, богомольцомъ твоимъ... отъ мясного жаренья ис поварни отъ духовъ же соблазны. Чел.Новг.Розваж.м., 18. 1696 г. Трулися — в соблазны впадали и претыкания. Алф.¹, 233. XVII в.

4. *Грех, проступок*. Помышляя вину о мнѣожествѣ грѣхъ своихъ, николиже о дружнн съблзаны бесѣды съставитъ коли. Изб.Св. 1076 г., 224. Съподоби мя Гь разумѣти съблзаны мои (τὸ σφάλμα μου). Патерик Син., 360. XI в. (912): По первому убо слову да умириса с вами грекы... и не владим елико наше изволение быти отъ сущихъ подь [по вар.] рукою нашихъ (князь) свѣтлыхъ никакому ж<е> соблазну или винѣ. Лавр.лет., 33. 1377 г. И си, иже опрѣснокомъ служати и в сырнью недѣлю мяса ядятъ въ крови и давлению, сообщатися с ними... не подобаеть, ясти же с ними, нужею суще,... не отинудъ възбранно... Блюдыте же ся, да не зблзаны отъ сего или вражда и злопомананье родиться: подобаеть отъ болшаго зла

изволити меньшее (σκάνδαλον... ἕχθρας). (Отв.мт. Иоанна) РИБ VI (Прил.), 328. XIV в. ~ 1080-1089 гг.

5. Тж. мн. *Беспорядок, смута; раздоры*. Се правило смятеню и съблзну вина есть. Ряз.корм., 105 об. 1284 г. Митрополиту... отпешдыю къ ближнимъ епѣмъ отлученному припадати на своего епѣпа и поставляти тѣхъ истязателя епѣпу, иже нѣс<ть> подъ ними — таковое дѣло презъ под<о>бу есть и съблзаны стваряеть. Там же [то же — Корм.Балаш., 100об. XVI в.]. Аще кто предасть градъ на приатіе иному царю или князю, сътворятся неправедны съблзны и брани, таковыи не имать получитьи милости Божиа в вѣкы. (Сл.мт.Дан.) Сб.Друж., 45. XVI в. И нѣсть пользы христіанскому роду отъ растлѣнныхъ ихъ книгъ священнымъ писаниемъ преводится, но паче соблазны и сметіеи. Курб.Пис., 369. XVII в. ~ XVI в. (1610): Приидоша два человеки съ лыжами во Псков ис Порхова и з грамотои, что табары разорены, и иные многие прелести и соблазны. Псков.лет. II, 274. XVII в. Королевскимъ подданнымъ... жити смирно и соблазны и поруган<ь>я ни словами, ни дѣлы не чинити и худлыхъ слов не говорити. Куранты³, 166. 1648 г. || *Разногласия, противоречия*. Явѣ же суть дѣла плѣтская, яже суть: любодѣяніе, прѣлюбодѣяніе, нечѣстота, студолюжество, кумиромъ слугование, ... распыря, съблзаны, завиды, ярости (αἰρέσεις). (Гал. V,20) Апост.Христ., 187. XII в. — Ср. *соблажнение, соблазка, соблазна, соблазнение, соблазство, соблазнь*.

СОБЛАЗНА (СЪБЛАЗНА), ж. 1. *То же, что соблазнь (в знач. 2)*. Безъ соблазны (б е - с о б л а з н ы) — по порядку, тщательно. Точію бесоблазны ми вся извѣстуй и, что ми подобаеть творити, истово научи (ἀπλανῶς). Варлаам и Иоасаф¹, 138. XVI в. ~ XI-XII вв.

2. *То же, что соблазнь (в знач. 3)*. Не Гь ли осужаетъ ны Гля: горе члѣку, егоже дѣла съблзана бываетъ (ср. Матф. XVIII,7: τὸ σκάνδαλον). Ж.Андр.Юрод.¹, 302. XIV в. ~ XII в. Аще который попь тако творитъ и учитъ, приметъ блѣвение отъ Бгѣ... аще ли не тако учитъ, тои будетъ проклятъ, зане соблазна есть людемъ, реч<е> бо Гь: горе члѣку тому, имже соблазна приходитъ. Изм., 205 об. XVI в.~XIV в. А съ ихъ грамматики точію книгамъ пагуба, а людемъ соблазна. Чел.Савв., 29. 1662 г. С о б л а з н а н о ч н а я — о поллюци. Та же вода приата утре и вечере временемъ, ... тогда соблазну ночную истребляетъ. Леч. V, 280. XVI-XVII вв. — Ср. *соблажнение, соблазка, соблазнь, соблазнение, соблазство, соблазнь*.